

Apita o comboio



A - pi - ta_o com - boi - o que coi - sa tão lin - da,
A - pi - ta_o com - boi - o per - to de Co - im - bra.
A - pi - ta_o com - boi - o lá vai a_a - pi - tar, —
À bei - ra do mar mes - mo á bei - ri - nha,
A - pi - ta_o com - boi - o á bei - ra do mar. —
A - pi - ta_o com - boi - o no cen - tro da li - nha.

- 2 À beira do mar debaixo do chão,
Apita_o comboio lá na estação.
Apita_o comboio lá vai a_apitar,
Apita_o comboio á beira do mar.
À beira do mar mesmo á beirinha.
Apita_o comboio no centro da linha.
- 3 Apita_o comboio sobre_o rio Torto,
Apita_o comboio ao chegar ao Porto.
Apita_o comboio ...
- 4 Apita_o comboio logo de manhã,
Vai cheio de moças para_a Covilhã.
Apita_o comboio ...

Apita o comboio

1

Apita o comboio
que coisa tão linda,
Apita o comboio
perto de Coimbra¹.

Es pfeift der Zug
welche prima Sache,

nahe bei Coimbra.

Apita o comboio
lá vai a apitar,
Apita o comboio
à beira do mar.
À beira do mar
mesmo á beirinha,
Apita o Comboio
no centro da linha.

dorthin fährt er pfeifend,

am Ufer des Meeres.

weiter am schönen Ufer,

mitten auf den Gleisen.

2

À beira do mar
debaixo do chão,
Apita o comboio
lá na estação.

unter der Erde (Tunnel)

dorthin zum Bahnhof.

3

Apita o comboio
sobre o rio Torto,
Apita o comboio
ao chegar ao Porto.

über den Fluss Torto

ankommend in Porto.

4

Apita o comboio
logo de manhã,
Vai cheio de moças
para a Covilhã.

bald am Morgen,
er fährt voll mit Mädchen
nach Covilhã.

¹ *Coimbra*, Stadt am Fluss Mondego in Mittelportugal,
Verwaltungszentrum des gleichnamigen Bezirks

² *Porto*, Stadt im Nordwesten Portugals, am Ufer des Douro, in der Nähe
des Atlantischen Ozeans

³ *Covilhã*, Stadt in der Região Centro, Verwaltungssitz des gleichnamigen
Bezirks.

VSL